

shiyakusho de (eego) / At the City Hall

1	市民課(外国人登録担当)	しみんか(がいこくじんとうろくたんとう)	shiminka (gaikokujintoorokutantoo)	Citizens' Division (Foreigner Citizens Registration Section)
	(正式に)結婚(していますか)	(せいしきに)けっこん(していますか)	(seeshikini) kekkon (shiteimasuka)	(legally) married
	(正式に)離婚(していますか)	(せいしきに)りこん(していますか)	(seeshikini) rikon (shiteimasuka)	(legally) divorced
	異動日(豊田市にすみ始めた日)	いどうび(とよたしにすみはじめた日)	idoobi (toyotashini sumihajimeta hi)	Date of relocation (The day you began living in Toyota City)
	在留資格・期間	ざいりゅうしかく	zairyuushikaku	Certificate of Eligibility, Period of Validity.
	健康保険	けんこうほけん	kenkoohoken	Health Insurance
	学校(小・中)(に行きますか)	がっこう(しょう・ちゅう)にいけますか	gakkoo (syoo, cyuu) ni ikimasuka	(Attending) School (Elementary school, Middle school)
	(外国人登録証や保険証などの)更新	こうしん(がいこくじんとうろくしょうやほけんしょうなどの)	kooshin (gaikokujintoorokushooya hokenshoo nadono)	Renew (Alien Registration, insurance etc)
	(各種手当の)廃止	はいし(かくしゅてあての)	haishi (kakushuteateno)	Discontinue (an allowance)
	住所(が変りましたか)	じゅうしょ(がかわりましたか)	juusho(ga kawarimashitaka)	(change in) Address
	世帯主	せたいぬし	setainushi	Head of the household
	生年月日	せいねんがっぴ	seinengappi	Date of birth
	氏名	しめい	shimee	Family name
	署名(サイン)	しょめい(サイン)	shomee (sain)	Signature (sign)
	家族	かぞく	kazoku	Family
	電話番号	でんわばんごう	denwabangoo	Telephone number

写真	しゃしん	shashin	Photograph
証明書	しょうめいしょ	shoomeisho	Certificate

2	管財課(受付)	かんざいか(うけつけ)	kanzaika (uketsuke)	Finance Division
	通訳	つうやく	tsuuyaku	Translation
	外国人登録	がいこくいじんとうろく	gaikokujintooroku	Alien Registration
	証明書	しょうめいしょ	shoomeisho	Certificate
	17番窓口	じゅうななばんまどぐち	juunanaban madoguchi	Counter number 17
	市民課	しみんか	shiminka	Citizens' Division
	市民相談課	しみんそうだんか	shiminsoodanka	Counseling Desk for Citizens
	保険証	ほけんしょう	hokenshoo	Insurance Card
	右	みぎ	migi	Right
	左	ひだり	hidari	Left
	奥	おく	oku	Next to
	手前	てまえ	temae	At the end
	進む	すすむ	susumu	Proceed
	行く	いく	iku	Go
	まっすぐ	まっすぐ	massugu	Straight
	南庁舎	みなみちようしゃ	minamichoosha	North wing
	西庁舎	にしちようしゃ	nishichoosha	West wing
	東庁舎	ひがしちようしゃ	higashichoosha	East wing
	連絡通路	れんらくつうろ	renrakutsuuro	Connecting passageway
	トイレ	トイレ	toire	Toilet
	1階	いっかい	ikkai	First storey
	2階	にかい	nikai	Second storey
	エレベーター	エレベーター	erebeetaa	Elevator

エスカレーター	えすかれーたー	esukareetaa	Escalator
自販機	じはんき	jihanki	Vending Machine

3	市民相談課	しみんそうだんか	shiminsoodanka	Counseling Desk for Citizens
	国民健康保険	こくみんけんこうほけん	kokuminkenkoohoken	National Health Insurance
	健康保険(社会保険)	けんこうほけん(しゃかいほけん)	kenkoohoken (shakaihoken)	Health Insurance (Social Insurance)
	雇用保険	こようほけん	koyoohoken	Employment Insurance
	税金	ぜいきん	zeekin	Taxes
	市県民税	しけんみんぜい	shikenminzee	City / Prefecture Resident Taxes
	所得税	しょとくぜい	shotokuzee	Income Tax
	申告	しんこく	shinkoku	Declaration
	確定申告	かくていしんこく	kakuteishinkoku	Final Submission of Declarations
	14日以内に〇〇届を出してください	じゅうよっかいないに〇〇とどけをだしてください	juuyokkainaini 〇〇todokeo dashitekudasai	Please submit Notice of XXX within 14 days.
	登録原票記載事項証明書	とうろくげんぴょうきさいじこうしょめいしょ	toorokugenpyookisajikkooshoomeesho	Proof of Alien Registration
	納税証明書(市税について)	のうぜいしょうめいしょ(しぜいについて)	noozeishoomeesho (shizeenitsuite)	Certificate of Tax Payment (City Taxes)
	納税証明書のその1(国税)	のうぜいしょうめいしょそのいち(こくぜい)	noozeishoomeesho sonoichi (kokuzee)	Certificate of Tax Payment , part 1 (National Tax)
	納税証明書その2(国税)	のうぜいしょうめいしょそのに(こくぜい)	noozeishoomeesho sononi (kokuzee)	Certificate of Tax Payment , part 2 (National Tax)
	公証役場	こうしょうやくば	kooshooyakuba	Office of Notary Public

4	保育課	ほいくか	hoikuka	Childcare
	こども園	こどもえん	kodomoen	Nursery

幼稚園	ようちえん	youchien	Kindegarten
保育園	ほいくえん	hoikuen	Childcare
入園	にゅうえん	nyuuen	Enrol
先生	せんせい	sensei	Teacher